

Calendars of Health and Welfare Services

◆ Health check-up for infant and toddler

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Jan 11 (Wed)	Dental check-up (2 year-old)	13:00~13:15	Jul 16 ~ Oct 2014
Jan 12 (Thu)	Health check-up (infants)	9:15~9:30	Feb & Aug 2016
Jan 19 (Thu)	Health check-up (3 year-old)	13:00~13:15	Dec 2013~ Jan 10, 2014
Jan 26 (Thu)	Consultation (2 month-old)	9:30~9:45	Nov 2016

◆ Vaccination

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Jan 6 (Fri)	Different types of vaccines	13:00~13:30	Notified individually
Jan 20 (Fri)	Different types of vaccines	13:00~13:30	Notified individually

◆ Child raising supporting room <Shien-room>

TEL: 0261-72-3025

Friendly Plaza <Nakayoshi Hiroba> Time : 9:30 ~ 12:30	Every		Free Use Section	Every Mon	9:30 ~ 12:00
	1 year-old Plaza	Tue		Every Tue · Wed · Thu	13:30 ~ 16:00
	0 year-old Plaza	Wed			
	2-3 year old Plaza	Thu			

- ※Dec 19 (Mon) ~ Dec 22 (Thu) . . . Free Use Section is available in the morning only.
- ※Dec 26 (Mon) ~ Jan 5 (Thu) . . . Nakayoshi Hiroba & Free Use Section are temporarily closed.
- ※Nakayoshi Hiroba will be resumed on Jan 10 (Tue) ~ "Ichigo group: craft/toy making" ~

Schedule



Date	Event	Targets	Starting Time
Jan 10 (Tue)	Craft/ Toy making	1 year-old	11:20 ~
Jan 12 (Thu)	Craft/ Toy making	2-3 year-old	11:20 ~
Jan 16 (Mon)	Child raising consultation	---	10:30 ~
	Story telling		11:00 ~
Jan 25 (Tue)	Maternity class ①	Mother & Father to be	10:00 ~

◆ Foreign-language Human Rights Hotline (English)

by Tokyo Legal Affairs Bureau

0570-090-911 (Navi Dial) Weekdays 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00

◆ Multicultural Living Supporter by ANPI (Association of Nagano Pref. for Internationalization)

Hotline: 026-235-7186 / 090-7710-7446 Weekdays 9:30 ~ 17:30

Face to face counselling is also available at Nagano Prefectural Office upon appointment.

◆ Clinic · Hospital on-duty on holidays

Date	Hakuba · Otari	Omachi	Ikeda · Matsukawa	Dental Clinic (DC)	Pharmacy in Hakuba
Dec29(Thu)	Kosaido(Kitazawa) Clinic	-----	-----	Yokosawa DC Omachi	Ota · Fujinoya Hakuba Apple
Dec30(Fri)	Shintani Clinic	Matsubayashi Clinic	Kondo Clinic	Nikoniko DC. Omachi	Ota · Fujinoya
Dec31(Sat)	Hakuba Clinic	Kikuchi Clinic	Azumi Hosp.	Azumi Hosp. Ikeda	Ota · Fujinoya
Jan 1(Sun)	Kamishiro Clinic	Ono Clinic	Nishimori Ortho. Clinic	MoroOka DC. Ikeda	Fujinoya
Jan 2(Mon)	Yokosawa Clinic	Hirabayashi Clinic	Ota clinic	Kirari DC. Matsukawa	Fujinoya
Jan 3(Tue)	Otarimura Clinic	Yokosawa Internal Med. Clinic	Wakabayashi Clinic	Tachibana DC Hakuba	Ota
Jan 8(Sun)	Otarimura Clinic	Endo Internal Med. Clinic	Matsumoto Clinic.	Maruyama DC Matsukawa	-----
Jan 9(Mon)	Hakuba Clinic	Matsubayashi Clinic	Yoshimura Clinic	Miyashita DC. Omachi	Fujinoya
Jan15(Sun)	Shintani Clinic	Kikuchi Clinic	Azumi Hosp.	Okae DC. Matsukawa	Fujinoya
Jan22(Sun)	Kamishiro Clinic	Ono Clinic	Herb-no-sato Clinic	Sunada DC. Omachi	Fujinoya
Jan29(Sun)	Yokosawa Clinic	Hirabayashi Clinic	Azumi Hosp.	Takeuchi DC. Ikeda	Hakuba Apple

Detailed schedule with maps and contact no. is available at the village office; or can be downloaded from <http://www.vill.hakuba.lg.jp/>



Hakuba Newsletter 2017



INFORMATION

~Winter Limited~ Night Shuttle Bus Service has been started



A night shuttle bus service has been started on Dec 23 and will be available until Feb 28, 2017.

There are 2 lines running within Hakuba, 1 line between Omachi and 1 line between Otari. The bus service covers main gourmet streets, JR train stations, some of the ski resorts and hotels. We wish every of you a happy winter and even more enjoyable nights in Hakuba.

Bus Line	Coverage Area	Fares (per person)	Notes
Hakuba	Blue Line Southern Hakuba (Goryu, Echo-Land, Happo)	¥300	Cash or bus tickets 1.Free for children under 6 2.Special price bus tickets are for sale at designated locations.
	Red Line Northern Hakuba (Iwatake, Echo-Land, Happo)		
Otari Line	Hakuba Cortina, Iwatake, Happo	¥500	Cash only
※Omachi Line	Happo, Kamishiro, Omachi		

※The Omachi-line bus is out of service on Dec 31 and Jan 1.

◆Detailed information can be found on http://vill.hakuba.nagano.jp/privilege/09night_shuttle/index.html.

For inquiries: Tourism Commission of Hakuba Village TEL: 0261-72-7100

Seasonal special arrangement of Hakuba-Sanroku Clean Center

Hakuba-Sanroku Clean Center has announced a special arrangement for residents to drop off household waste during the winter season. The schedules are as follows.

Business Days (Open from 9 a.m. to 4 p.m.) Closed

December 2016							January 2017						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31				

February 2017							March 2017						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28					26	27	28	29	30	31	

For inquiries: Hakuba-Sanroku Clean Center TEL: 0261-72-3312

Gentle reminders:

- ◆ Separate the waste and recyclable materials thoroughly.
- ◆ Put out of waste according to the guidance on waste collection calendar.
- ◆ Please note that same disposal rate is charged even if the waste is put out in a designated trash bag.
- ◆ Recyclable items are also charged.
- ◆ Waste putting in a black plastic bag is NOT acceptable.
- ◆ Oversized waste and industrial waste is not accepted at the clean center. (e.g. quilt or blanket)
- ◆ If you have questions about household waste or oversized-waste collection, please contact Hakuba Resident Division at 0261-85-0715.

Snow removal~ The village requests your cooperation!

In order to facilitate snow removal operation, we need your attention to the following points and your full cooperation with the village office.

1. No on-street parking

Snow removal operations are usually conducted at night or from early in the morning. To ensure a smooth operation, we need your help not to park on streets or public areas.



2. Do not plow snow onto roads

Be considerate, do not plow or deposit of snow on public roads or sidewalks. Pedestrians may slip and get injured; Cars may also slip and cause fatal traffic accidents because of this selfish behavior. The person who causes the problem may be requested to bear the whole responsibility for the matter.

3. Put up signs to raise awareness about falling snow from roof

Falling snow and ice from roof can cause serious injuries to pedestrians passing by. Please clear off roof snow of your property before it becomes dangerous. Also, you should put up signs at where snow may fall off.



If snow falls from your roof onto a public pavement, you must take the responsibility to clear it ASAP.

4. Cut off of trees interfere with snow plowing operations

Please note that branches or trees which interfere with snow plowing operations may be cut off.

5. Do not remove snow poles

The bamboo poles stood up along the roads are for a smooth and safe snow removal operation. Please do not remove any poles.

6. About spreading of road de-icer

In principle, road de-icer is spread before the peak-hour to and from work or school in the morning and evening. The operation will not be carried out in other time slots.

7. About snow removal in private areas

Do not plow or deposit of snow onto somebody's land without the permission of its owner. If it is unavoidable, please observe the manners and minimize the troubles that you may cause your neighbours.



Addition to that, residents who live adjacent to a public road or a pavement should take up the responsibility to clear up the snow remains in front of your entrance or parking lots.

8. About snow disposal sites

It is very important to have enough snow disposal sites to ensure snow removal operations can be carried out smoothly. We ask for the land owner's understanding and cooperation in this matter.

9. Skiing or snowboarding on roads is strictly forbidden

Skiing or snowboarding on roads interferes with snow plowing operation; it is also a dangerous behavior which leads to fatal traffic accidents.

For your own good, ski on designated trails and areas only.



Your cooperation will be highly appreciated.

Wish everyone a happy and safe winter season in Hakuba.

For inquiries: Construction Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0724

NOTIFICATION

Clinic for Snow Sports-Related Injuries

Shintani Clinic has announced a special policy for winter season 2016-17. During the period between Dec 10(Sat) and Apr 2(Sun), the clinic opens for patients who suffer from snow sports-related injuries on all Saturdays, Sundays and public holidays.



Location	24195-56 Kamishiro, Hakuba-mura
Contact No.	0261-75-4177
Period	From Dec 10 (Sat) to Apr 2 (Sun)
Business Days	All Sats, Suns, Public Holidays & Dec 29-Jan 3
Business Hours	1 PM ~5 PM
Specialty	Surgery and Orthopedic
Notes	For snow sports-related injuries only

Please note that the mentioned service hours are especially set for patients with snow sports-related injuries. For other patients who need medical treatment or consultation on a holiday, please refer to the holiday on-duty clinic list printed on the last page.

Temporary road restrictions due to constructions

Main road constructions are to be held as the schedule below.



Route	Area	Restriction	Reopening	Restriction time	Diversions
Vill. road 0208	Kayou(Kayou-bashi)	One-way alternate	Feb 24,2017	8:00 ~ 17:00	No
Vill. road 1039	Warabidaira	Completely closed	Mar 17,2017	8:30 ~ 17:00	Yes
Vill road 0204	Warabidaira	One-way alternate	Mar 17,2017	8:30 ~ 17:00	Yes
National/Pref. roads	Anywhere in Hakuba	One-way alternate	Mar 31,2017	Whole day	No

For inquiries: Construction Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0724

REMINDER

Coming Deadline for Local Taxes-Services



8th Installment

National Health Insurance Tax



Water and Sewer

4th Installment

Resident Tax

Tax Division TEL: 0261-85-0712 Water and Sewer Division TEL: 0261-85-0714

ADVANCE NOTIFICATION



National Sports Festival of Japan in Nagano 2017

Hakuba Village is elected as one of the competition venues for National Sports Festival of Japan in Nagano 2017. The opening ceremony will be held at Wing 21 on Feb 14. Competitions will be held over three days from Feb 15 to Feb 17. Please support us to make the event a success!



Follow our Facebook page to have the up-to-date announcements of the village office!

<https://www.facebook.com/hakuba.lg.jp/>